Сѫщово евангелие
принадлежи на село
Свекани (на зъркваата)
я взел тодоръ сузов
отъ селото деяновъ
сега Гюшо владиносузовъ
я однесе въ митрополията
Велешка - на съхранение
Велес мартъ = 13 = 1897
деветдесет и седма год.
Гюшо Владиносузовъ

Сотворуванодене
16. век

УНИВ. БИБЛИОТЕКА
Р. 11

[illegible]

[illegible] ПРѢ

[illegible] СТА. ДА

[illegible] КЖЕ СЛОВО ПРО

[illegible] ЕЛЕТЕЙ, СИРѢ КРОМѢ

[illegible]ТОА. МАѲѲЕЙ ОПЫТАЕТ

[illegible] ИТИ ХВѢ БЕСѢДОВАТИ.

[illegible] ПИСАШЕ, ИМЖЕ ДО

[illegible] ВѢ НАВИКНОВЕНИ, ЯКО

[illegible] РОДИСЕ ХС. НЕ СЛИ

[illegible], ЯКО ПЕДОШЕЛЕ ИДЕ ИЗ

[illegible]ВѢТИЙСЯ. СЛИШИ ЯКО

[illegible]ШЕЛ НАШЕ ОУЧО. НЕ ДАПО

КАЖЕТЕСЕ ПАЧЕ ИСТИНА. СЕГО

[illegible]

[illegible] ПОКОРЕНИЕ

[illegible] ПОКОРЕНИЕ

[illegible] ГЛАГОЛЕТЕ

[illegible] ИСТИНА

[illegible] ОУДА ХСТОА

[illegible] ПЕ ЕДИНОЮ ГЛАСОУ

[illegible] БЕЖЕ БО ВЫСОКОМУДРИИ

[illegible]ГОВОРЯТЬ. ЕДА ОБЕТОВАНО БѢ ЯКО

РОДИСЕ ХС, ОБЕЖЕ ГЛАСОУ ПЕ

ИНАКО ОБЕТОВАНО БЫСТЬ ЯКО

ИЖЕ ЯКО НЕ, НЕБОУДИ

ПОУЧАЕМЕНИЕ ИСТЕЛЕНИЕ

НЕРАЗУМОВАЮТЬ ЧТО ЕСТЬ

ЕЕ. ЗЕЛЕ ОБЕМЛЕНИЕ МНОГО

РАЗУМОВАТИ. ЗАНЕ ОПАЧЕ

СТЕНЕВАЮТЬ. ЯКО АЩЕ ПОДЪ

ше прѣкы мы. дондѣже прїидѣ
ши сѧ вьхоу. ѥдеже бѣ отроче.
Сыдевшеже сѧ ѣздоу. ѩвьсѣ
ше радостнїи вѣлїсїѥ сѣдѣ.
Бывше же вьхрамы ноу, видѣше старо
ѥ ѩмарїѥ матерїѥ его. ѩко
дше поклонїше ѥмоу, ѩко вьз
ше скровьницѧ своѧ прїнесоше
ѥмоу дары. злато, ѩлївань,
ѩсмирноу. ѩко бѣ прїнесе ѩ
сьпѣ, невьзкратїшеѥ ко ѥрсѧ.
ѩмь поутѣ ѡидоше вьстра
ноу свою. ко ѩ. ѩ. ѩ. ѡшьшїи
же ѩмь. не поро, ѩмаськорь бѣн.
ѩмлїцемь. ѡшьшїи же вьлъхи.
Се ангель гнь вьвьнѣ ѩвлѣ ѩ
боуглѥ, вьставь поимы оутро
ѥ ѩмтрь его. бѣжи вьѥ
гїпьть, ѩкоудитоу, дондеже
бѣ рекоу. хощеть бо ѥрѣнїка

ти ѻтрочєти, запогоу кнтаѥ.
ѿ же вьставь поѥть ѻтрочє
имѧтель его пищѧ, ѥ ѿ ѩ
вьеѹ ѩтє. ѥ ѣ тоу дѡум
ѩтиѧ ѩсѡвѧ. дасьбоу дѣтє
ѥ ѩ ѡ ѩ, прѡкѡ глѡщѣ
ѥ ѹ ѩ вьзвахь ѩ мон.
тогѧ ѩрѡ видѣвь, ѩко порогѧ
ѩ ѣ ѡвльхѡвь. растлинѧ
ѣ ѣ ѡ, ѩ посла ѩзѣ вьсѣ дѣтѣ
соущѣ вьвнѡлѣемѣ. ѩвь
вѣхь прѣлѣхь ѣго, ѡ дѣвоѩлѣ
тоу ѩ ниженїѥ поврѣмѣнѣ
же ѩ ѣ ѩ ѣ ѡвльхѡвь. тогѧ
ѣ ѩ ѡ ѣ ѣреміѥмь прѡро
ѩ. тѧ вьрамѣ сли
ѩ. плачь ѩ ѩ ѩ ѩ
ѩвьпль мѧгь. рахиль плачю
щѧ чѣдь своѩ, ѩ не хѡтѣвѧщѧ
утѣшѧтисѧ, ѩкѡ не соутъ.

оумрьшогѡ ѩродоу. ѿ ѩ ѩ
гнь вьсѣ ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ
гѹ ѩ ѩ. вьставь поимы ѡ
рогь ѩ ѩ ѩ ѩ, ѩ ѩ ѩ ѩ
ѩ ѩ ѩ. ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ
дѣ ѩ ѩ. ѩ ѩ ѩ ѩ
поѥть ѩ ѩ ѩ ѩ, ѩ ѩ
ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ. ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ
ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ

Йоудинстѣи гдне. покаитесе при
ближиеть цртвіе небное. Сіе
бо єсть, єже єсть ісаиємь пророкомъ глаго
лемаго. глас вопіющаго въ пустынѣ
ніи, оуготовайте поуть гдне
правы творите стезѣ єго. тѣ
же іоанна имѣяше одєждоу свою
ѡвлачь вѣлбоужь. и пища оу
сніаніе ѡтроковъ своихъ. пи
щаж єго бѣ проузы и медъ дивь
ный. тогда исхождаше къ нємоу
іерусалимъ и вьсяа іоудєа. и вьсяа
страна іордаиска. и крщаа
хоусеньіи ѡрапѣ ѡ нєгоѡ. и
стоукѣ дающе грѣхы своє. ви
дѣвше же мнѡгы фарисеи и садоу
кеи грѣдоуще на крщеніе єго.
рѣ имъ ищедриа єхидниѡва, кто
показа вамь бѣжати ѡ грѣдоу
щаго гнѣва. Сьтворите оубо

плодъ достоинь покаанію. и не
начинаите глаголати въ себѣ. отца имамы вьсебѣ авраама. глаголоуа
іако можеть бг ѡ камѣніи сего
въздвигноути чѣда авраамоу.
оужеко и секира при корени дрьва
лежи. Всяко оубо древо иже не
творещее плода добра, посѣка
емо ѡбывають, и въ огнь вьмѣ
таемо. аз оубо ѡ покаяніи вѡ
ю, вь покааніе. грѣдиже по мнѣ
крѣпаи мнѣ и. ємоуже не єсмь
достоинь сапогы понести. то
вас крстить дхомь стымь. и огнемь.
ємоуже лопата въ роуцѣ єго.
и потрѣбить гоумно своє, и
собьерить пшеницоу свою въ жи
тницоу. плѣвѣ же сьжежеть
огнемь негасоущимь. тогда приходить
іс. на єго іаврѣ. на іор.

ꙁ̄л
ꙁ̄

Сврѣ ѿ прїꙗтѣ ісъ ѿ галїлѣѩ
на ї̂рдань к ї̂ѡанноу крстити
сѧ ѿнегѡ. ѡанъ же не въсбраниѧше
емоу глѧ. азъ требоую ѿ тебе
крстити сѧ, и ты грѣдеши ко мнѣ. ѡвѣщаѧ же ісъ рече емоу ѡ
стави нинѣ. такоѡо подобно подобаетъ
исполнити правдоу. то
гда ѡстави. и крстише сѧ ісъ, въсъ
дѣаѧ ѿ водꙋ. и се ѡвръзѡ
ше сѧ емоу небеса. и видѣ дхъ бж
сьхождаща ꙗко голоубь, и гре
доуща на нь. и се гласъ сьнебесенъ
глѧ. се сн мои възлюбленъ
ыи, ѩже благоволихъ. ко,
ѩ̂ ꙗвлѧе. тогда ісъ въведенъ бы
ѡ̂ дхомъ, попрощенїи. Сврѣ ѿ въ
веденіе бы ісъ дхомъ въ поустинѧ
ю, искоушенїе ѿ діꙗвола. и
пощеніе дни, м̄. и нощїи, м̄.

дѣаѧ въ ꙗдка. и прїиде ѡ
ѩ̂ ісъ ї̂ѡанноу ї̂ ї̂рдань. ѩ̂ще
ѣ ї̂ѡанноу. ї̂ ї̂рдань. ї̂ ї̂ѡанноу. ї̂ ї̂рдань. ї̂ ї̂ѡанноу. ї̂ ї̂рдань. ї̂

ки. ки. да аще па послушнишими
ге. тогда гла емоу іс, идѣ сами
іоаната. пиганово іе гоу бо
твоіемоу послушнисе, и томоу
єдномоу послоужиши. тогда
остави іегодѣ диавол. и се аг
ли пріиступоуше и слоужахоу емоу.
ко. соу. Анисажже. не попроаще
Сьвоѣмѣ ѿ Сланиа ал. іс іако
іоаннъ прѣдань бы, ѿиде вега
лилѣю. и ѿставивъ назарѣѣ,
пріиде вселисе вкапернаоумъ.
вьпоморие, и вьпрѣлѣхъ славоулаѡ
пиѣ, и неѣфалимлѣ. да сьбоу
детсе рѣчьнѡе исаиемъ прроісѡ
глѡще. земліа завлѡніа, и земл
іа неѣфалимліа. поутьмѡра
ѻбонь поль іордана галілѣіа
єзыцѣ. людіе сѣдѣщеи вьтьмѣ
видѣше сѣтъ вѣлій. и сѣдѣщи

вьстранѣ и сѣнѣ смьртнѣи, и свѣ
тъ вьсіа им. ѿтолѣ начѣте
іс проповѣдати и глати покаи
тесе пріиближи бо се цьство небесно.
іс. не попрощеніе. хожаше іс
не а. поу. сьвоѣмѣ ѿ ніѡ хожа
шенѡ пріимори. а. и вьрна дѣемъ.
и видѣ два брата, симѡна нари
цаемаго петра, и андреа брата ѥго
вьметающа мрежи вьмѡрѣ. бѣ
сіа бо рыбара, и рѣ им. грѣта
поміѣ, и сьтворѡ ва ловца чл҃ко.
ѻпаже ѩіе ѿставльша мрѣжѣ,
поніе и ідоша. и прѣшѣ ѿтоу
виде и ина два брата. іакова
зебедѣова, и іоанна брата ѥго.
вьсораблѣ сьсѣ ѿ ѡца
ѥго, завѣзающа мрежи своѥ и вь
звала. ѻпаже ѩіе ѿставльша
корабль и ѡца своѥго поніемь и

ѕа
н

ѕа
о.

дюста. И прохождашеѩ оу галилѣю Іс оучениць своихъ ихъ,
и проповѣдаѩ іеоуліи царствіе. И цѣлѣ вьсакь недоугъ,
и вьсакоуе зоу вьлюдіи. ісо пр. в. И изыдесѣ
его повьсеи сирьи. И приведоше
емоу вьсе болѣщіе разлічнимьі
недоугьі. И истрьзаеми ѡдрьжи
мьі. И бѣсны и мѣсячьные, и ѡ
слабленіи жилами и исцѣліе. попе
а. пр. по. п. и папрѣ. г. оа. И по
ѩемь. вто. а. пр. попі. сѣ. апре
тѣлѣгіи. Сьвѣтмѣ ѡ поісѣ
и дошеи народи мнозіи, галі
лѣе и десетиграда и іерима, и іу
дее. И сь ѡпого полоу іордана.
И оузре народьі и вьзьіде на гороу
и ко сѣдѣ и приістоупише ісьпемоу
оученици его. И ѡвьрьзь оста
своа оучаше глѣе. Блажени ни

щіи дохомь, и ко тѣхь е царство небесно е. Блажени плачоще
и ако тіи оутешатіе. Блажени
кротіи и ако тіи наслѣдѣть землю. Блажени алчоще и жаждоу
ще правьі, и ако тіи насытеи
е. Блажени милостивьі и ако тіи
помилоуваи боуть. Блажени чи
стіи срцемь, и ако тіи бга оузрѣ.
Блажени сьмирающеи, и ако чіи
синовѣ божіи нарекоутіе. Блаже
ни изьгнани правьі ради, и ако
техь е царство небесно е. Бла
жени есте когда поносоуть ва, и и
жѣноуть, и рекоуть вьсакьзь
ль глаголавьі, лъжоуще мене
ради. Радите се и веселите се,
и ако мьзда ваша многа на небесѣхь.
ко прѣ пов. такоже изьгнаше
пророкьі, иже бьіше прѣжде ва.

вы есте соль земли. Аще же
соль обокаеть, чимь осолится.
Ни к ничесомоу можеть еще мо.
тъчию да попирема чаеть вонь,
и попираема чаеть. Не вмо
жеть ѿкрыти ѻ мѣстоу. Ни, ставеть
ся свѣщи, ни ставеть ся свѣщи, ученикѡ,
вы есте свѣть мироу. Не можеть
градъ ѹкрытъ быти врьхоу горы стоя,
ни вьжигаеть свѣтилника
и поставляеть его подъ споудъ,
но на свѣщницѣ, и свѣтить
всѣмъ. И иже в храмине соуть.
Тако да просвѣтить ся свѣть ва
ш предъ чаеть, и ꙗко видѣть ва
ша добра дела, и прославѣть
ѻца вашего иже на небесѣхь. Не
мните ꙗко пріидѡ разорити за
кона или пророкы. Не пріидѡ ра
зорити но исполнити; амн

ваꙗю ва, дондеже преидеть
небо и земля, ни ота едина, или
единаврьта не преидеть ѿ закона
на. Дондеже вьсе ся соуть. И
же оубо ащера разорить единоу за
повѣдь сихь малыхь, и научи
ть такоже ꙗко, мьнь нарѣтъ ся въ
цртвѣ бжи. А иже ть творить и
научить, сь великаꙗ нарѣтъ ся въ
цртвѣ небесѣмь. Но, ставеть
глава, ꙗко. Орѣ, аще не ѹвѣть
своя ученикѡ, ащеи не ѹзѣдѣть
права ваша паче книжникъ и фа
рисеи, не вьниде те въ цртвѣ не
бесѣ. Слишасте ꙗко ре ѣ бесѣ
древьнѣ, не оубьеши. Иже бо оубьеть
ся повинень и гоу. Азь же глаю
ва, ꙗко вьсякъ гнѣваеи ся на бра
та своего вьсоуе, повинень и гоу.
И же бо ащерѣть брата своего

рака, повнимь ѥ ѣмницоу.
Аиже рѣть оурожь, повыньмь
ѥ сѣнѣ ѥ ѡсѣньскы. Ащо
ко приносѣши дарьскоу кь ѡлт
роу, ѩшоу помѣнеши ꙗко и
мать твоѩ имать нечто на те
ѡставь пред дарь твой пред
ѡлтарь. Ѩшь прѣжде сьмир
сь братомь своимь. Ѩто
гда приши приноси дарь свой.
коудно оувьщавайсь соу прѣ ско
скоро дондеже еси на поутѣ
сь. Да не предаи тебе соуди
ѩ соуди. Ѩ соудиѩте пред
ѧ слоужи. Ѩвь тьмницоу вь
вьржеть ѩ. Амень глаю те
бѣ, не изыдеши ѡтоуду, до
ѩдеже вьзати ѩ послѣдьнѣ
драть. ко. ѩ. чи. а. не. рѣ
гь. Слишаете ꙗко рѣно бы.

ѧ
гі

не по ѣлюбь не творишь. Аще же
глюва, ꙗко вьсаись ѩ жевьзрить
на жено сьпохотию, оуже ело
не творьнемь ѥ вьзрѣ ѩ свое.
Ащо ко твое десно ѩ блажна
ѣ ѩ, ѩ оумѣ ѩ ѩ карьзнѣ ѩ себѣ.
оуне ѩ ѣ ко ти ѩ да погибнеть ѣдн
ѣ оудь твоихь. Аще ѩ ѣ тело твое
вьвьржено ѩ ѩ коудить вьгеенѣ.
Ѩ ащо рока твоя десна ѩ ѩ блажна
ѣ ѩ, оусѣчѣ ѩ ѩ карьзѣ ѩ себѣ,
оуне ѩ ѣ ко ти ѩ, да погибнеть
ѣдинь оудь твоихь. Аще ѩ ѣ те
ло твое ѩ дѣть вьгеенѣ.
Рѣно бо ꙗко ѩ же ащь поустить
ѩ ѣ ѩ ѩ жено свою да да ѩ ѩ кнѣгы
распоустьнѣ. Аще же глюва вамь.
ꙗко вьсаись поущаѩ жено свою
разве словѣ ѣ ѩ ѩ любодѣнаго.
творить ѩ ѩ любодѣати. ѩ

ѝже по сщеннїцоу поѧмлеть, пр
любнде ѥть. ко҃ и҃. Гласъ. пе҃ѧ не
ѕ҃ѧ ѕ҃ѣ. Слишаасте ꙗко рѣно бы
древнїи, не льжоу кльнїшеѥ.
въ ꙗ҃ѧ ѩже гꙋбн клѧтвы твоѥ,
ѧ҃ѣ же глоуваѧ не клѧтисѧ въ ꙗко.
нї нїбомь ꙗко престоль ѥ бжїи.
нї землѥю. ꙗко подножїѥ ѥ
ногамѧ ѥго. нї іерꙋсалимомь, ꙗко
градъ ѥ великаго цра. нї жегла
вою своѥю кльнїсѧ, ꙗко не мо
жеши вѣрѧ ѥдинаго власа ꙗн
ѩрьнасѣ творїти. Коудѣ же
слово ваше, ѥи, ѥи, нї, нї.
лихоѥ же сѣ ѿ не прїимꙋть ѥ.
Слишаасте ꙗко рѣно бы, ꙗко
зꙋбо. ꙗзоуѣ зꙋбоуѣ. ѧ҃ѣ же
глоуваѧмь, не противитисѧ зла.
нї ѧ҃ще кто оударитъ въ десн
ою ланитоу, ѿвратїѥмоу ꙗдо

гоуѥ. ꙗхотѧщемоу соу прїѩти
стокоѥ, ѩ҃ѣ соу твоѥ въсетї.
ѿ просѧщїѥмоу ꙗ҃ратїцоу. ꙗ
ще кто тебе поѩметь посѣлѣть
прицѣ ѥдинѣ, ꙗдѣ ѣ двѣ. ко҃
пе҃ соу. ѧ҃. ѩ҃. ѩ҃. Гласъ. Прогеще
моу оу тебѣ даи. ꙗхотѧщаго
ѿ тебе не ѿвратїи. Слї
шаасте ꙗко рѣно ѥ. Въслоу
шїи ꙗко рь ѩ҃ѧ своѥго. ꙗ ѩ҃ѣ сѣ
ѧ ѩ҃ѣ врагѧ твоѥго. ѧ҃ѣ же глю
ваѧ. любите врагы ваше, ꙗ҃ѣ
ѣ кльноу ющеѥ ѧ. доброто
ворите не ѧ҃ѣ ѧ ѩ҃ѣ ѣ ѧ, ꙗ҃ѣ
ѣ ѣ ѣ

люблющеи ви, коуюмьздоу има
те. ме имнѧрїели тожѣ
творѣть. ащеще ѣлоуеть дро
гы вашетькмо, ѩ толихѡ творѧ
ще. меезычницѣи таісо
жѣ творѣть. боудете оубовы
сьвоьшеіи. ꙗкоже ѿць ваш
небесьскьшеіи. ко хоу а
лиѣ вьсѣ сты. и. вапрѣ г. ли
ипоиѣ. в. ме. ма пр. г. ѩ. ѩ. ѡ оу
сирѡ. поу. ѩ. г. вьнемлите
млтвоѭ вашоу нетворите
пр. ѣ ѩзыкы, даневѣмы боуде
те имы. ащелиѭ мьздѣ имѧ
те ѿца вашего иже на небе
хь. ѩгѧ оубо творѧщи млти
ѡю. невьстроубы пр. ѣ ѡ. ѣ ѡю,
ꙗкоже ипокрити творѧть, вь
сьнмицїихь, ꙗвьстьгнахѣ, ꙗ
да прогла. вѣтсѣ ѿ ѩзыкь, ами

глова вьспрїемлѧть мьзоу
своѭ. тебѣ же творѣщоу млти
ѡю, да мгѡеть щоуица твоѧ,
что творить десница твоѧ.
ꙗко да боудеть млтвоѧ твоѧ
вьтаинѣ. и ѿць твой видѣи
вьтаинѣ, тебѣ вьздастьтебѣ ꙗ
вѣ. и егда млтвѧщеи не боуди
ꙗкоже ипокрите, ꙗко любѧть
вьстьгнѧ почтисто ѣще мли
тесѣ, ꙗко да ꙗвѧтсѣ ѩзыцѣмъ.
амѣнь глюва, ꙗко вьспрїемлѧть
мьзоу своѭ: тѣ же егда мли
шиѣ, вьниди вьсле. ть своѭ.
и затворивъ двери твоѧ, помли
ѣ ѿцоу твоѥмоу иже вьтаи
нѣ. и ѿць твой видѣи вьта
инѣ, вьздастьтебѣ ꙗвѣ. мо
лещеесѧ не лихѡ глити, ꙗко
ѩзыцїи. мнѣтсѧ ꙗко вьмного

глагаи своемъ оуслышаи ми коуть-
пеповкитеи оубо имъ. вѣсть
бо отецъ вашъ ихже требоуетѣ
прежѣ прошениа вашего. таисо
оубо молитеи вы. Отче нашь
иже еси на нбсѣхъ. да святитеи
иметь твои. да приидеть царствіе твое.
да боудеть волѧ твоѧ. ꙗко на нбсѣ и на земли. хлѣбъ нашь
насоущный, даждь намъ дньсь. и
остави намъ дльги наше ꙗко
ими оставлѧемъ дльжникомъ
нашимъ. и не вьведи насъ въ напа-
ти. но избави насъ отъ лоукаваго. ꙗко
твоѧ есть царствіе и сила. и сла
ва вь вѣкы аминь. ко. Соу. Ащи
бо. пе. Оирѡпоу. ре гь аще
ѿпоущаете человѣцемъ согрѣшениа
ихъ. ѿпоустить и ва
шь ѿць ва
нбсный. ащи ли не ѿпоущаете

человѣцемъ согрѣшениа ихъ, ни ѿць
вашь ѿпоустить согрѣшениꙗ ва-
шѧ. егда же постите не боудете
ꙗко и прокоуженіи. ихъ. ѿ
смражающіи. лица своꙗ, ꙗко
да явѣтеи человѣцемъ постещеи.
аминь глаго, ꙗко вси примоу
ть мьзоу своюю. ты же постеи
помажи главоу своюю. и лице свое
умыи. ꙗко да не явиши не человѣцемъ
постѣеи, но ѿцоу твоемоу иже
въ тайнѣ. и ѿць твои видѣи въ
тайнѣ, въздасть тебѣ явѣ. не
сьбирайте себѣ сокровища на зе-
ли. иде же моль и тлѣ тлѣнть.
и иде же татіе поконопадаютъ
и крадоутъ. Сьбирайте же
себѣ сокровища на нбсѣ. иде же ни
моль ни тлѣ тлѣнть. и иде же
татіе не покопадаютъ ни кра

доуть. Идѣже бо єсть сокровище
ваше, тоу боудеть и срдце ваше.
Ѕ҃ ко, и, сирѣч, и, ї, рѣеть,
ІІІ Очесть тѣлоу є ѻко.
Аще оубо ѻко твоє просто, вь
єсь тѣлоу твоє свѣтлоу боудеть.
Аще ли ѻко твоє лоукаво боудѣ
ть. Вьсь тѣлоу твоє тьмноу
боудеть. Аще оубо єсть и жєвь
тебѣ тмаи, то тма колми.
никто же можеть двема господо
ма работати. Любо єдно
го возлюбить, а другаго ѹ
ненавидить. Или єдиного держа
тє, а другаго нерадити на
чнеть. Не можеть богоу рабо
тати, и мамонѣ. Сегоди
глюва, не пецѣтеси душею ва
шею что ѣсте, или что пиє
те, ни телоу вашоу вьчто ѻ

блѣчетесе. Не душа ли колми
и пища, и тѣлоу одежѣ. Вьз
зрите на птицѣ небнѣи, яко не сѣ
ють ни жнють, ни вьсобирають
вь житницѣ. И отець вашь небнь
питаєть ѥє. Не вы ли паче лоучше
ихь єсте. Кто же оубо вась
не вьсе можеть приложити
тлѣнїи своемоу лакьть єдинь.
И о одежѣ что печетесе. Смотри
ите крини селнихь, како растоть
, не трогоуть се ни прѣдь
ть, глюжвѣ, яко ни Соломо
вьсей славѣ своеи ѻблѣчеше
се яко єдинь ѿ сихь. Аще же сѣно
сѣнїе, днесь соуще, и оутра
вьврѣще вьмѣтаємо бѣ тако
ѻдѣєть, коли паче ва малоу
вѣрї. Поне, и, ї, рѣеть, не пе
цѣтеси оубо глюще что ѣдь,

Ѧ ничто пиѣ, Ѧ ничи ѡдежѣмі
вьсѣ бо сихь ѣзѣци ѩщоуть. вѣ
бо ѿць вашь небесьнь, ѩ сотрьбоу
етѣ сихь вьсѣ. Ищете же прѣжде
цртаіа божіа ѩ правдѣ его. И
сіа вьсѣ прилѡжьтеся вам. не бо
пѣцѣтеся ѹ бо на оутрьнь. оу
трьнее бо своѥю печеть, до
вльнѣть дьнь злоба своіа. прѣ
поніи, сѹ ѿ повлѣчьнїіахь
ѹ не соудите да не соудимь
соудете. Ѧ имже соудѡ соу
дите соудѣть ва. Ѧ ванїю же ме
роу мерѣте вьзмѣрить ва. Ѧ
что же видиши соуць, ѩже
вь ѡцѣ брата твоего, а брь
вна ѩже вь ѡцѣ твоемь не чю
ѣши. Ѧ ли какоже ши брату
твоемоу. Ѡстави да ѿзмоуе соу
ць ѩзь ѡчьцѣ твоего, ѩсе

бревнь вь ѡцѣ твоѥ. лицѣ мѣрі
ѩзма бревѣ бревно ѩзь ѡчьцѣ
твоего. Ѩ тогда оузриши ѩзе
ти соуць ѩзь ѡчьцѣ брата тво
его. Ѩ да ди те сѣтѣ ѹ ѡмь.
не помѣтаіте бисерь вашихь
прѣ свинїіамі. да не попероу
тьѣхь ногамі своімі, Ѧ вра
щьше растрьгноуть ва. проси
те Ѧ дастьть ва, Ѧ ищете Ѧ обрѣ
щете. тькьцѣте Ѧ ѿверьзе
тьть ва. вьсакь бо просѧі
пріѥмлеть, Ѧ тькоущемоу
ѿверьзоуть. ко, соуть ти пиѣ.
Ѧ ли кто ѿ ва чадь ѥго же аще
вьпросить сьнь свои хлѣба ѣда
камень да ѣмоу. Ѧ ащерьки
просить ѣда змїю да ѣмоу.
А ще оубо ви лоукави соуще, оумѣ
ѥте дарїіа блага дати чѣдѡ

ваши, кожамы пачи отцьваши
небы, да багаа просещи оуніе
го. Ко тако вьсакоуко. Сей
ζа пророкъ глаголе и рече вьм
ка єлика аще хощете да творете
ва паци. тако убо творите
имь. Сеи єсть законъ и пророци.
вьниде теоуз скиме врати. яко
просирана врата и широка пу
ть вьводи вь погоубоу. и мно
зи моуть вьхоудеще и имъ
что оуз ка врата. и тесна пу
ть вьводи вьживоуть. и ма
лоуи хъ є иже обрѣтають
єго. ато. в. не. рече вьне
ζа ка мите же ожьжи пророкъ. иже
приходить кьва вь одеждахъ
овчахъ. вьнутрьи же суть
вьлци хищници. отъ плодъ ихъ
познаєте є. єда обьемлють

отрьнїа грозїе, и ли отъ репа
смоковъ. такоже вьсако древо
добро плоды добри творить.
а злоу древо плодїи злїи творить
. не можеть древо добро
плодъ злъ творити, ни древо
злоу плодъ добръ творити. вь
сако оуко древо иже не творить
плода добра, посекають є,
и вь огьнь вьметають. тъ
же оуко отъ плодъ ихъ познаєте є.
Ото. ва. не. рече вьсакъ глаго
ζа ка ли ми гн гн, вьнидить вьцрь
вь кнїе. но творей волю
оца моего иже на небесехъ. по
ато. и пророкъ, мнозїи ко
ре коутъ ми ся вьонь дьнь, гн гн,
не вь твоемь имени пророчьствовах
хо. и твоемь имени бесъ
изгонихомь. и твоемь имени

нѣмь. Силнимногѧсьтворихѡ
ѩ̈ тогѧ ѩ̈ повѣмь ѩ̈, ѩ̈ко ни
кѡлнже чѧвѧ. ѿнедшеѡ
мінѣ дѣлающеѩ̈ бѣзаконіе.
ко. гл. ѩ̈ ѩ̈ ѩ̈

ѧ ѥстрѡѣ мѡи лѣжитъ въ
домоу ѡсмлѣнь лютѣ стра
ѫѣ. Ѩгадѣ моу іс, азъ пріи
ѩ ѩсцѣлю его. Ѩ ѡвѣщавъсь
тѧ сьрѣ, гн несьмь достоинъ
ѩ да покрѡѧ мои вьниде ши,
но тькмерѩ словомъ ѩсцѣлѣ
ѣть ѡтрѡѧ мои. Ѩ ѩ ѩ
чтась ѩсь ѡ ѩвлаѥнѩ, ѩмы
подъ собою воинѣ ѩ ѩглаѥ ѣм
ѩ ѩ, и ѩдеть. Дроугомоу
пріиди и пріидеть. Ѩ ѩ ѩ
моѥмоу сьтвори сѧ ѩ ѣствори
ть. Слышавъ же іс чюдѣ,
ѩ ѩ грѣдоущѣ поѩ. Амѣ
глюѧ, ни въ ісраилѣ толикѣ
ѡбрѣтохъ. Глюжьѧ, ѩ іс
многѣ ѡ ѩ ѩ, ѩ ѩ
доуть ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ
мѡ, ѩ ѩ, ѩ ѩ, въ

тѣ ѩ ѣ. Ѩ ѩ ѩ
ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ
ѩ ѩ. Что коудеть плачь и
скрьжеть зоубомъ. Ѩ ѣ
соу, ѩ ѩ ѩ ѩ коудѣ
тебѣ, ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ
въ тьма. кѡ нѣ. Ѩ ѩ. Сбоуд
сьвремѣ ѡ ѩ ѩ іс въ ѩ
петровъ, видѣ тьщоу его лежѣ
щоу, ѩ ѩ ѩ ѩ. Ѩ ѩ
поспоуіероуцѣ ѩ, ѩ ѩ
ѩ. Ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ,
поуѣ жьнашоу пріиведѣ ѡ ѩ
ьнимоу бѣспимѩщоуѩ. Ѩ ѩ
надъ ѩ ѩ. Ѩ ѩ ѩ ѩ
ѩ ѩ. Дасьбоудѣть ѣ ѩ
ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ ѩ
тъ недоуги наше пріиметь, ѩ
лѣчи поеть. Видѣвъ же іс мно
ги народи ѡ ѩ ѩ ѩ ѩ

...приидоуть
ѥдинымъ ѩ̑ниꙗ̑ръ̑ѣмоу, оучи
телю ѩдоу потекъ ѩможе ѩсоли
жо ѩдеши. ѩгмемоу ісъ, ѩнеи
ѩзвинъ ѩмоуть. ѩпостникъ
не гнѣвѧ, снѣже чьскы нем
мать бгъ главы поклонити.
дроугыи же оученикъ ѥго рѣемоу,
гиповѣлимы прѣжде ѩтъ по
грѣстно ѩмоего. ісъ же рѣ
емоу, грѣди помалѣ. ѩ ѩ̑ста
вимъ ѩ мертвыхъ погрѣсти своѥ
мертвьцѣ. ѩвлѣзшоу емоу.
ѩ, в. пѣ. Вдрѣ ѩ вьлѣзшоу
ісоу вьсоракль, помѣмь ѩдѩ
шеоученицѣ ѥго ко ісоу. ѩпетръ
вѣлись бы вьморы. ѩкоже
кораклю погроужающе вьлнамы.
тѣже спаше. ѩприидѣшеоуче
ниціи вьзбоудишеѥго, глюще.

гиспипоспѣемъ. ѩсплимъ,
что страшлив ѥсть малоѩвѣрѣ.
тогда вьставь, запрѣти ветро,
ѩморою. ѩбѣ ѩ̑ишима вѣлиꙗ.
лѣ же подношеѥ глюще. істо
сьѥ, ѩкоинъ ѣтрѣ ѩморе послоу
шаютьѥго. ісъ, пѣ. ѩ ѩ̑ пайрѣ,
г, ла. ѩприѩ̑шоуемоу. пѣ, є.
Вьдрѣ ѩ̑ приѩ̑шоу ісъ надь
поль вьстрамоу гиергесїнскоую.
Срѣтоша ѥго два бѣсна, ѩ̑ гро
бъ ѩ̑сходѣща люта ѩ̑ лоу. ѩ̑ко
немощи ѩ̑ниѩ̑моу миноути по
тѣмь. ѩ̑сѣ вьзоуписта глю
ща. что ѩ̑ намъ ѩ̑ тебѣ ісъ сни
бжи. приѩ̑шьлѣ ѩ̑ семоу прѣ
жде времѣни моучити ны.
бѣше далече ѩ̑ ѩ̑ ѩ̑ стадо
свинъ много пасомо. бѣ
же молахоуѥго глюще, аще

ꙗ҆ꙁгонишиꙗ, повѣлѣнꙗ҄ и҆ты въ
ста́до свои́мꙗ. и҆ре́мъ и҆де
тѣ. ѻ҆нже и҆зы́дꙋше и҆дꙋ́ше
въста́дꙋ свои́мꙗ. и҆ ꙗ҆вїе́ꙋ
тре́мнїе ста́дꙋ въ е҆ди́нъ побрѣ́гꙋ
въмо́рѣ, и҆ потопо́шѣ въ вода́хъ.
пасꙋщїи́ѭ бѣ́жаше, и҆ и҆дꙋ́шеве въ
гра́ въ вѣ́стнїи въ́ꙗ, и҆ ѻ҆бѣ́сно
ю. и҆ се въ гра́ и҆зы́де противꙋ
і҆сꙋ́. и҆ ви́дѣвше его́ мо́лѧше,
да бы прѣ́шелъ ѿ прѣ́лъ и҆хъ.
и҆ въ. ѳ҃. ѕ҃. ѕ҃. ꙋ҆ вре́мѧ ѿ, въ лѣ́тъ
і҆с въ корабль прѣ́и́де, и҆ прїи́де
въ свои́ гра́. ко҃. ѳ҃. є҃. а҃пѳ҃. є҃. и҆ѡ҃
ѳ҃. ѕ҃. ѳ҃. ѕ҃. и҆ се принесо́шесѧ
ѻ҆слабленомꙋ жїлами, ма́ѻ҆релѣ
жещь. и҆ видѣвъ і҆с вѣ́рꙋ и҆ ре
ѡ҆слабленомꙋ, дерза́й чѣдо
ѿпоща́ютсѧ тебѣ́ твои́.
и҆ се нѣцїи ѿ кни́жникъ реше въ

і҆с бѣ, сѧ́ глаго́ли мнѧ́ть. и҆ вни
дѣвъ і҆с и҆ помышлеꙗ҆ и҆хъ. ре
ве́ꙗ ꙋ҆бо и҆ ло́ꙋкавамъ сла́ти ве
грѣ́хи твои́. что ꙋ҆бо є҆сть ꙋ҆до
бѣ́е ре́чи ѿпоща́ютсѧ ти грѣ
хи, ве́стаи и҆ хо́ди. ви́ждꙋ
бѣ́ше ꙗ҆́ко вла́сть и҆ма́ть
сы́нъ чл҃вѣ́ческїи на земли ѿпоща
ти грѣ́хы. то́гда гла́ рассла́б
лѣ́номꙋ. ве́стаи́ вѣзми
ѡ҆дръ свои́ и҆ и҆дѣ въ домъ свои́.
и҆ ве́ставъ и҆ и҆дѣ въ домъ ѡ҆ свои́. ви
дѣ́вше же народи́ чꙋдо́ше се.
и҆ прослави́шеꙗ, дарꙋ́вшаго ꙗ҆ко
ꙗ҆́ко вла́сть ꙋ҆ ча́ѭ. ко҃. ѳ҃. а҃пѳ҃.
и҆ ѳ҃. ѕ҃. ѳ҃. ѕ҃. и҆ прѣ́ходѣ і҆с
ѿтꙋ́. сꙋ҃. є҃. ꙋ҆ вре́мѧ ѿ прѣ
ходѣ і҆с видѣ чла́ка сѣ́дѣща на
мытницѣ, ма́тѳеꙗ глаго́ма. и҆
гла́ ему́ помѧ́ни грѣ́хи. и҆ въ

ꙗвь постѧ иде. ꙗкоже ємоу вьз
лѣтѣщоу вьдѡмоу. ꙗсе мно
гы мытарие и грѣшници вьзлѣ
жахоу сьсѡмь и скоученики
его. видѣвше фарисеи гла
хоу оучеником его. почто
сь мытари и грѣшници оучи
тель вашь ꙗсть и пиеть. ІС
жемишавь ре имь. не требоуютьсѧ здравии врача но болѣ
щии. шьдше же научите се, что
є милости хощоу а не жертвѣ.
не пришьдохъ призвати праведѣ
ниѣ, но грѣшникы на покаа
ние. ісо, гаѡ, анѣ, юрюпа, ѳ, існ.
тогда приступише ісьмеоу,
пе, в, не. ꙗвьрѣ ѡ приступу
пише ісьсоу оученици іоанови
глюще. почто мы и
фарисеи постимсе много. оучи

ницѣ же твои не постѧтсе. и
ре имь іс, єда могоуть сынове
бракоу плакати. доколе с нимь
єсьть женихъ. приидоуть
же дьнии єгда ѡтемлется ѿ них
женихъ, и тогда постѧтсе.
никто же не приставлѧєть при
ставлениѧ платна не кѣлена на
ризе ветхѣ. вьсмѣтко іс отъ
поуть свою ѡрнзы, и болшиндра
боудеть. ни же вьливаютьвин
на нова вьмехи ветхи, аще ли
же ни, то прорвоуть мехи,
и вино пролѣєтсе. и мѣхи то
гы погоубѣть. но вьливаютьвин
но ново вьмѣхы новы, и
обоє сьблюдетсе. ісо, ше, асоу, в.
и, пазѧ, с, к, инѣ, в. нне, в. и,
пазѧ, ѳ. Сице ємоу глющоу
ісьсоу, се єдинъ мнсы приде.

Сов. Ѕ. Недѣлѣ ѿ. Кнѣзьнескаи
прїиде іисоу кланѧше емоу
глѧ, ꙗко дьщи моꙗ нинѧ оуме
рѣть. но прїиди возложи на
нѧ роуки твоѧ и живетъ. и вьста
вьсъ попъ и де оучениѥ его.
и се жена кръвоточива, ли, лѣ.
прїстоупивши сзади прїкосноу
се выкраиниꙗ ризы его. глаше
ковьсебѣ. аще токмо прїкосно
моусе ризнѣго спасенъ боу. іс
же ѡбрашесе и видевши ре. дръ
заи дьщи вѣра твоꙗ спасе
и спасена бы жена ѿ того
часа. и прїиде іс въ домъ кнѣжь ни
десѧтице и народъ мльвѣщь, гла
имъ ѿидете не оумерьть бо дѣвица,
но спитъ. и роугахоусе емоу,
егда же изьгнаньбы народъ, вь
шедъ етьюзароукоу, и вьста
дѣвица. и изьшедьвѣсть сеи повьсюду
земльи тои. іс. ісоу. и прехождь
щоу ѿтоуду іс видѣ. пи. ѕ. недѣлѣ
ѿ. прехождьщоу іс видѣ поуте
поте. и доуши дьва слѣпца зовѧ
ща и глѧща. помилоуи насъ
дьвьи. и прїиде тоу емоу вьдѡ,
прїстоуписте ко немоу слѣпца.
и глаголаше іс. вѣроуете ли ꙗко
могоу се сьтворити. глаша
емоу. и и ги. тогда косноуше
ѡчию ихъ глѧ. по вѣрьваю бо
дивамъ. и ѿверьзошесе ѡчи
ихъ. и запрети имъ іс глѣ.
клюдьта да никто же оувѣсть.
ѡнѧже же изьшьдше прославиша
его по всей земльи тои. темъ
же исходѧщемъ. се прїиде
дошедьшемоу часа немъ бѣ
сна. и изьгнаноу бѣсоу прогла

ѥмы, и дванаѩ нарѧ́ди глаго-
ще. Ꙗко николи же видѣсте тако
выстрѧ. Фарисеи же глахоу, ѻ
книѕѣ бѣсовьстѣмь изгонитъ
бѣси. И прохожѧше ІС грады
и вьсе вси. и оучѣ ся ѩмини ихъ.
и проповѣдаѥ ЕВАГ царьства.
и цѣлѣѥ вьсакъ
ѣзоу вьсакоуюдѣхъ. ІО. ПЕ. АПТЕ. З.
ѩ. ПАРѢ. Є. ПС. ВИДѢВЪ ЖЕ
ПЕ. Г. ПЕ. МЪЛЬВѢ ѨВИДѢІС
нарѧщъ, мардова ѻ нихъ. и
бѣхоу смѣтени, и ѩкарьжени,
ꙗко ѻвце не имоуще пастира.
то глаголоуче ниѩ ѩ ѩ твоихъ.
жетвалоубо много. а дѣлатель
малѩ, молитесе оубо гдоу жѣ
твѣ. ꙗко да изъвѣдѣть дѣлатѣ
ле на жетвоу свою. и прѩзвавъ.
ІС ІС ВРАЧЕ. МЪЛЬВѢ ѨПРИ
ЗВАІС ѻба на десеть оучеником свѣ
и. и да имь власть на дѣхъ не
чистѣи. ꙗко да изгонѧть ѩ. и
цѣлѧть вьсакъ недоугъ. и вьсакоу
болѣзьнь. ПРѢ. КРАМЕ ѻбѣ
маже апѩшма. и имена оучьнь
прьвыи Симонъ. и же нарицаѥть
петръ. и Андреѧ братъ его.
и Иаковъ зевѣдовъ. и Іоанъ брат
его. Филипъ. и Варѳоломѣи.
Ѳома. и Матѳѣи. мытарь. и
Іаковъ алѣфеовъ. и Селе
вѣи. нарѣчьи Ѳадеи. Симонъ
канаѳитъ. и Іоуда Искариѡтъ
скъ. и же и предаѥ его. ЧАСТ. ВРАЧЕ.
Сихъ ѻба на десеть посылаѥ ІС. за
повѣдавъ имъ глѧ. на поуть
ѣзыкъ не идете. и в градъ Сама
рѣискъ не вьнидете. идете
же паче къ ѻвцамъ погибшимъ.

дѡмоу і҃сраилєва. хѡдещеже про
повѣдайте глѧще, ꙗко пріиꙗлі
жиеі цртвіе небесѣ. болѣще
іе исцѣлите, прокаженіе очи
щлите. бѣсіи изгоните, тоу
ме пріисте, тоуме дадите.
ко, ꙗко, ꙗбрѧ. ꙗесиꙗ жите.
ꙗко, ꙗко. ꙗ. ꙗ. ꙗ

менѣ. а вы вѣтиѣ ниѥ слышѫть.
ꙗ же предадетъ и братъ братъ
се что ꙗ написахъ вамъ глаголю. да
бесѣда вашьчѧ что вамъ глаголю. не
мало бо будете глаголюще, нъ дхъ
отца вашего глаголѧ. предастъ же брать брата на смрть
и отець чѣда. и прородители на
стоуть. и оубьють
ть. и ѥсте ненавидимы вси
семьи имени моего ради. предъ
шьдъ же до конца то спасенъ
будеть. ка, предъ ꙗ ꙗ написахъ. ꙗ
же ре. г, не ꙗ ꙗ свои оучи
никоу, ꙗ гонитъ вы градѣ сѣ.
бѣгаите вы дроугы. аминь
глюю, не имаете скончати
градъ ісраилевъ дондеже прїи
дѣть сн чловѣчьскый. не оучи
никъ на оучителемь. ни же ракъ

на гномь. довлѣетъ оучеником
да будеть ꙗко оучитель его. и
ракъ ꙗко гъ его. аще ли гна домъ
вѣльзевоулъ нарицаше, коли
паче домашьнѣѥго. не оубо и
тѣ оубоиѣ, ничтоже бо ѥсть покрь
вено ѥже не ѿкрыѥтсѧ. и тай
но ѥже не оувѣдѣно будеть.
ѥже глюю вы во тьмѣ, рцѣте вь свѣ
тѣ. и ѥже вь оуши слышите, про
повѣдите вь кровлѣ. и не оубоиѣ
се оубивающихъ тѣло. душе же
не могоущихъ оубити. оубои
те же се паче могоущаго и дши
и тѣла погоубити вь геенѣ. не
продаѣтъ ли ся агарицѣ пити
се и ни единаго ѿ нею падетъ на
землѧ бѣзъ отца вашего. вамъ же
и главы вьсѣ сосчитани вьсѣ. не оубо
ите. не оубо мнозѣ

ПОНИЦЪ ЛОУЧШИНЕСТЕ ВЫ. КОУЕ
ВЫАЗЕ ОУКО ПЕ ГНЕ СЕ ИАЛНЕ ВЪ
ПЕТКА. РОЕТЪ СВОИ ОУЧЕНИКОМ
ВЪСЛАСЕ ИЖЕ ИСПОВѢСТЬ МЕ ПРѢ
ЛАСЕ. ИСПОВѢМЫЙ ИАЗЪ ЕГО ПР
ДЪ ОЦЕМЬ МОИМЬ ИЖЕ НА НЕБЕСѢХЪ.
ИЖЕ ОТВРЪЖЕТСЕ МЕНЕ ПРѢ
ЛАСЕ, ОТВРЪГОУ СЕ ЕГО ИАЗЪ ПРѢ
ОЦЕМЬ МОИМЬ ИЖЕ НА НЕБЕСѢХЪ.
ПРѢ ВЛЕ ЕТЕ. НЕ МНИТЕ ИАКО ПРИ
ДОУ ВЪВРѢЩИ МИРЪ НА ЗЕМЛЮ.
НЕ ПРИДОУ КО ВЪВРѢЩИ МИРА НО
МЕЧЬ. ПРИДОУ КО РАЗЛОУЧИТИ
ЧЛОВѢКА НА ОЦА СВОЕГО. И ДЪЩЕРЬ
НА МАТЕРЬ СВОЮ. И НЕВѢСТОУ
НА СВѢКРЬВЬ СВОЮ. И ВРАГИ ЧЛОВѢКУ
ДОМАШНИИ ЕГО. ПРѢ ПЕ. ЧТИ ВЪ
СЕМЬ ЕТЕ. СОУ. З. СЕ И ПРѢВЪЗ
ДВИГНЕТИ КРТА СВОЮ РОЕТЪ СВО
И МЬ ОУЧЕНИКО, ИЖЕ ЛЮБИТЪ

ОЦА ИЛИ МТЕРЬ НАДЪ МЕНЕ НѢ
МЕНЕ ДОСТОИНЪ. И ИЖЕ ЛЮБИТЪ 28
СИНА ИЛИ ДЪЩЕРЬ НАДЪ МЕНЕ НѢ
МЕНЕ ДОСТОИНЪ. И ИЖЕ НЕ ПРИ
ИЕМЛЕТЪ КРТА СВОЮ И ВЪСЛѢДЪ
МЕНЕ ГРЕТЪ НѢ МЕНЕ ДОСТОИ
НЪ. ПРѢ ВЛЕ ЕТЕ, ВЪЗ. ОА.
ТОГДА ОБЩА ПЕРЬ. ОБРѢТАЮЩИХ
СВОЮ ПОГОУБИТЬЮ. А ИЖЕ ПОГОУ
БИТЬ ДОУШУ СВОЮ МЕНЕ РАДИ
ОБРѢЩЕТЬЮ. И ЖЕ ВА ПРИИЕМ
ЛЕТЬ МЕНЕ ПРИИЕМЛЕТЬ МЕНЕ
ПРИИЕМЛЕТЬ. И И ЖЕ ПРИИЕМ
ЛЕТЬ МЕНЕ ПРИИЕМЛЕТЬ ПОСЛА
ВШАГОМЕ. ПРИИЕМЛЕЙ ПРО
РОКА ВЪ ИМЕ ПРОРОЧЕ, МЬЗДУ ПРО
РОЧЮ ПРИИЕМЛЕТЬ. ПРИИЕМЛЕЙ
ПРАВѢДНИКА ВЪ ИМЕ ПРАВѢДНИ
ЧЕ, МЬЗДУ ПРАВѢДНИЧЮ ПРИИЕ
МЛЕТЬ. И И ЖЕ КОЛИЖДО НАПОИ

ѝ ѣ дѣ ѝ ѡ ѡ ѡ

жєнижє мамы колін іωанна
крстаа, мьнижє вьнрстаи
пєтрємь колінєго ѥ. ѡднижє
іωанна крстаа дωгєлє крстаи
ѥ мєнѥ поуднѣє, имоуѫжни
цінаєхинаютьѥ. вьнєго прро
цін, ѩзакѡ, дωіωанна проро
кωше. наще хωщєте пріниє
ти чєсь ѥ ѩлиа хωтєи пріити.
имєѩ ѥ оуши гаишаатьі дасли
шитє. ко, пωнє. іωанов. ко
моужє. вто, д. нє. ѿ єгда
имь оучєникωв, комоу ѡпωк
люрωсь, пωвьнь ѥ дєти
щємь сєдєщимь натрьжищихь.
ѩьгаалшающи дроугωмь гаѡ
имь ѩглющимь, пєскахωвѫ,
ѩпєлєгастє. плакахωвѫ
ѩперидастє. пріидє ко іωаннь,
нїмадѣ, нїтїє, ѩглють бєсь

ѩмать. придє ко мнѣ чаикы надо
ѩше. ѩглють ѥ чаісь радоа и
анпотинца. мнїтатєремь дро
гь ѩ грєшниєвь. ѩоправдасє пр
моудрость ѿ дєлєсь єгоѫ. ѿгда
ѿрєть д. нє. ѿварѣ ѿ. начєть
іс поношєнїи градωвь, вьнїже
бѣше мнωжаишєєнлїнєго. зачє
пєнорасаше. ко, вто. горєтєсь
хωразинь, горєтєсь вифсаидо.
гасоаціє вьтирє ѩєндоніє вьше
сїлнєбылїи, бывшєѩвьва. дре
вле оуко вьвратєщи ѩпєтєлє
посадїлєсєбѣше. ѡбачє гаѡва,
тирочєнїи дωнмоу ѿрадїнєєкоу
дєть вьдїнь соудны, нєжєлнва
ѩтїи капєрнаоуме, нїжєдωше
бь вьзнєсєсє, дωадасьпидєшь.
зачє аще вьсємєхь бывшє сїл
вилїи бывшєѩвьтєбѣ. прєбы

ликоуко вкиїе дождь нїшїаго
дне. Обаче глю ва. Ꙗкоже малї
гїомцѣї, ѿрадїеекоуждїть,
вьждь тоуїї, мїжетеб ѣ вьто
врѣмѣ, ѿвѣщавь ісъ ирѣ.
Исповѣдаюсї ѿте гї, небї, и
землї. Ꙗкоостанїлїсї сїа
ѿпрѣмоудрїхъ и разоумныхъ.
И ѿкрылїсї сїа малїцѣмъ. Єи
ѻте, Ꙗкоса ісовѣ благоволенїе
прѣтвоко. ісо. ірѣ. чї. д. пе.
Ѿ ипрѣпобнїї. Рѣ гїсвоимъ
оученїкомъ, вьсѣ мнѣ прѣдана
гоуть ѻцемъ моимъ. И нїкто
гоже знаеть сїа гїсмо ѿць
нїоца кто знаеть гїсмо сїнь
немоуже ащеволить сїнь ѿкрѣ
тїї. Прїидете кьмнѣ вьсї
гроужающїїсї и ѻбрѣменїї
нї, и азъ покоѭ вь, вьзмѣте
ї

тїї иго моє на себѣ, и на оучїте
се ѿ мене. Ꙗкокротъка єсмь
и смѣренъ срцемъ. И ѿкрѣщїе
ше покоѭ душамъ вашїмъ. И го
ко моє благо, и бремѣ мое ль
гько єсть. ісо. чї. ипрѣпобнїї.
Въ онъ врѣмѣ идѣ ісъ вьсоу
ботї сеерозїстѣ сїаніа. оучїн
цїжїїго вьзъ ламасїї. И на
чїше вьстрьзати, класї и ꙗсть.
Фарїсїї же видѣвше ирїшїе.
Оученїцїї твої творѣть се
гоже не достоїть творїтїи вь
соуботоу. Ѻнїже рѣ имъ, несте
лїсї что сьтворїдавь, єгда
вьзъалїса сѧ. И осоцїї сьнїї.
Ꙗкоовьнїдесѧ. И осоцїї сьнїї,
вьхрамѣ бжїї, и хлѣбы прѣло
женїа сьнѣсть. Ихже не
достоїтїе ємоу бѣ ꙗстїї.

ниѥ оуцѣ сынъ. гдь кмо ѥрѣ
ѥдинѣ. ѩлнѣ ѣ ѩлнѣ чаньца
кѡнѣ, ꙗко вьсоуѥ ѥсть ще
ницѣ вьцрѣсви соуѥ ѥсть
нѣ, ѥнѣ повѣсти соуть. глѥ
тѣ. ꙗко црѣсве коли ѥ ѕдѣ.
ѧцѣ ли кнѣ ѣ ѩлнѣ что ѥ ми
лости хоцѣ ѧ не трьпѣ, ни
коли же оуѥ ѥ кнѣ ѣ ѡ соуднаи
не повѣшѣ ихъ. гдь ѥ соуѥ
тесть чьлькѣ. ѥ҃ ѩ҃ ѧ҃ ѩ҃ ѩ҃ ѩ

пѣ в ѩ҃. Ꙗкодась коудеи̑ теерѣ
ниѡ҃ие ѥдинемь пророкомь глаю
щемь. Сѣ пророкь мои ѥгоже
изволи, вьзлюблении мои, на
ньже благоволи дша моꙗ. Поло
жоу дхъ мои на немь, и ѥвангеліе
ісо҃ вьзвѣстить. Не прѣрѣть,
ни вьзопиеть, ни оуслиши
тъ ѥго на распоутиихь глас.
горьстии ськроушени не прелом
лить. И льна оуньмшагене
оугасить. Дѡ идеже изведѣть
вьпобѣдоу тоу. И на имеѥго
ѥзыцїи оупованїе имоуть. ісо҃, соу҃. Ѳи
в ѩ҃, тогда приведѣ ѡ шеньсьне
моу бѣспоущь, слѣпьи
нѣмь, и исцѣлиѥ. Ꙗкоалѣ
помоу и немомоу глаголи и
глѣдаши. И дивлахоуѥ вь
сь народи глающе. Едась ѥ

ісо҃ ни давь. Фарисеи же слы
шавше рѣше, сь ни згонить
бѣси, тьи мовеаль зевоулѣ,
ки кнѣзѣ бѣсоуѣщемь. И вѣдѧ
ѩ ісо҃ мисли ихь рѣ имь. Вьсако
цриство разделе на се запоустѣе
тъ. И вьсако градъ или домъ ра
зделе на се не пестанеть. Аще
сатана сатану оуз згонить, на
се разделиѥ се. Ки како оукоста
нетъ цриство его. И аще аз ѡ
вѣ ньзевоулѣ изгонеоу бѣси.
сьнове ваши чьсомь изгонѣть.
Сего ради ты вамь боуть судиѥ. Аще ли же аз одѣ бѣси
изгонѧю бѣси. Оубо постиже на
ва цриствиѥ божиѥ. И ли ка
ко можеть вьнити ки то вь
домь крѣпка го. И ньсоуде
его расхитити. Аще не прьвѣе

ѡ҆ крѣстаго. и҆тогда
дѡ҆ и҆ сорасхитить. гоу. и҆. гоѣ
ть. и҆жеже свѣщѡю памѧть.
и҆ижь перьвираеть свѣщѡю ра
стачаеть. ісо. вто. аѳ҃ѣ. и҆ши
на прѣ. г҃. мѣ. Сегорадꙗ глаголѧ.
Бѣсаись грѣхъ и҆ хотѧ ѡ҆поустити
тсе чл҃вѣ. ліаже надъ хотѧ
ще ѡ҆поуститисе чл҃вѣ. и҆
и҆жесоли жорѣть слѡво на сть
чл҃вечьскѡ, ѡ҆поуститсе емꙋ.
а҆ижерѣть надъ ѡ҆ста. не ѡ
поуститсе емоу, и҆ньсь и҆ бѣ
кьи҆ньсьбоущи. и҆ансьтворѝ
тьдрево ѡ҆ дѡбрѡ, и҆ плодъ его
дѡбръ. и҆ли сьтворите дре
во злѡ, и҆ плодъ его зьль. ѡ҆пло
дѧко древо познаѥтсе оудетъ.
и҆ сьтедꙗ ехідноѧ. ісусомо
же те добро глаеть зли боуще.

ѡ҆ и҆ зьбитьсьво грѣсѣ оустадꙗ
ть. благо чаись ѡ҆ благаго госпо
вища и҆спосить блага. и҆ лоу
кавьчаись, ѡ҆ лоусавѧго скровь
ща, и҆спосить лоусавѧ. глаю
же вѧ, ліасоньсь ако глаго праз
но, ежеаще рисоуть чл҃вѣ.
бьѣадеть ѡ҆ніе слѡво вь дь
боуть. ѡ҆ слоѧѣть вьсвой хьѡ
праѧ шисе, и҆ ѡ҆ слоѧсь свои
ѡ҆ соудꙗ шисе. ісо. гоу. глаго ѡ
вещаѧ. Сѣ. ені. Рьсоѣ
оно ѡ҆ приступишись ісоу пещи
ѡ҆ фарисеи и҆ сьнижись глаю
ще оучителю, хощеще ѡ҆ тебѣ
знамѣніе видети. ѡ҆ нже ѡ
вѣщавьре имь. рѡ лоуса
вь и҆ лю бодеи, знамѣніе ищи
ть. и҆ знамѣніе не дасе емꙋ,
тьсмо знамѣніе іѡнны про

ка, ꙗкоже бѣ ꙗѡнна въ чре
ѣ кѹтовѣ, три дни и три
нощи. такѡ боудеть и сн
чловѣчьскыи въ срци земли три дни
и три нощи. мѹжи ниневи
тьци въстанѹть на сѹдъ съ
родомь сихъ, и ѡсѹдѧть ѥ; ꙗко
покаꙗшесѧ по проповѣданиѥ ꙗѡнин
ѡ. и се болѣ ꙗѡнина здѣ.
црица ю жьска въстанеть на
сѹдъ съ родомь сихъ, и ѡсѹдѧть ѥ.
ꙗко пріиде ꙗ ѡ конець земли слꙋ
шати прѣмоудрости соломонѣ.
и се болѣе соломонѣ здѣ.
егда же нечистыи дхъ ихыдеть
ѡ чловѣка. прѣходить сквозѣ
безводна мѣста ищеть покоꙗ
ниеѡбрѣтаеть. тогда рѣть
възвратѧѧ се въ домъ мои ѡнѣ
же ихыдѣ. и пріидѣ ѡбрѣ

щеть празьнь, пометень и ѹ
крашень. тогда идеть и поꙗ
мѣть ѣсмь ѡстѣ, зѣ, и инехъ дхо
въ лѹчьшии себѣ, и вльшьше
жнаѹть тоу. и коудеть по
лѣдьнии чловѣкоу томоу горша пре
ѣи. такоже боудеть и родоу се
моу лоукавомоу. ко ѥ. ѥщѣ
же ѥмоу глѧщоу. ѥ. ѥ.
се матерь и брѣтьи моѧ стоѧхоу вьнѣ, и искоуще гла
тати ѥмоу. рѣ же некыи ѥмоу,
се мати твоꙗ и братиꙗ твоꙗ
вьне стоѧть, хотѧще глати
тебѣ. онъ же ѡвещавь рѣ къ
глѧщомоу ѥмоу. кто ѥ ма
ти моꙗ, и кто соуть братиꙗ
моꙗ. и простерь роукоу свою
на оученикы своѥ рѣ. се мати

95

ѕ
мѳ

моꙗ ѩкратїꙗ моꙗ, ѩже бо ащ
сьтворить волѩ ѻца моего ѩже
ѣ на небесѣхъ. тъ братъ мой и
сестра, и мати ѥ. вьдньже бѣ
ѩ ѣсѣ ѩсѣдѧ ѩ моу
ше при мори. ѩсѣ браше ѩсѣ
моу народи мнозѣ. ѩ ѩсо же
ѥмоу вьсорабль вьлѣзѣ и сѣ
сѣ. ѩвь народѣ на морѣ стоꙗ
ше. ѩ глаше имь притчами
много. ко. ме. гле. пе. є. пе.

ѕѳ
п
к

ѕ. ѥ. се ѩ изыде
сѣѩ ѩ да сѣѩть. ѩ сѣѩющоу ѥмоу,
ова падоше при путѣ, ѩ при
ѩдѣ ѩ ѩ птицѣ ѩ позобаше ѩ.
дроуга же падоше на самѣ
нихъ, ѩ дѣже не имѣаше зем
лѣ многѣ. ѩ абїе прозебо
ше за не имѣаше глубь
ни земѣ, сльнцоу же вьсїѧ в

шоу прїсвѣтлоу. ѩ за не имѣ
хоу корене ѩ ѩ ѩсхоше. дроуга же
падоу вь трьнїѥ, ѩ вьзидетрь
нїѥ ѩ подавше. дроуга же падо
ше на земли добрѣ, ѩ даѧхоу
плодъ. ово оубо. р. ово же. ѯ.
ово. л. имѣѩ оуши слышати
да слышитъ. ко. ме. глеу. є. ѩ пѣ.
ї. л. ѩ пе. є. ѩ пѣ. є. кн. ѩ прїсто
пльше. пе. ѕ. ме. ѩ вьсѣ ѩ ѩ
прїсто пльше ѩ ісъ ученїцї
его рѣше ѥмоу, почто при тча
мы глѣшинїмъ. ѩ же ѩвѣ
щавь рѣмъ. ѩ ковѣ дано ѥ ра
зоумѣти тайны цртвїѧ нбнаго. ѩ ѣмже не дано ѥ. ѩже
бо ѩмать дасть ѥмоу, ѩ изыде
тъ. а ѩже не ѩмать, ѩже
ѩмать вьзмѣтїе ѩ него. сего
ради вьпрїтча глюва. ѩ ко да

ѕ
ѣ

видѣще не видѣть. и слышеще
не слышѣть. ни разоумѣютъ.
исполняетъ ся имъ пророчьство
исаиино глюще. слухомъ оу
слышите и не имѣте разоумѣ
ти. и зрѣще оузрите и не имѣ
те видѣти. остолстѣ бо срдце
людьскыхъ. и оушима тежко
слышаше, и очи свои смѣжи
ше. да ко гда оузрѣть очи
ма, и оушима оуслышеть,
и срдцемь разоумѣють. и обра
тѣтсе и исцелю ихъ. ваша
же блажена очеса яко видѣть.
и оуши ваши яко слышѣть.
аминь глюю вамъ, яко мнозѣи
пророци и праведници желѣ
лѣше видѣти яже вы видите и
не видѣше. и слышати яже
слышите и не слышаше. вы

же оуслышите прінтчи сѣющаго.
всякомоу слышещомоу
слово царьства, и не разоумѣющоу.
приходитъ лоукавый, и вьсхи
щаетъ вьсѣмо вь срдцѣ его.
сѣ и же при поутисѣ сѣмо.
знаменуетъ слово, сь
шедъ слово и сьразоумѣвъ при
емлетъ, не имѣ же корѣнъ
въ себѣ, но врѣмѣнъ. бы
вшиже печали и лгоумнїю
словесера, а сїи сьблажнѧ
ютсе. а сѣмо же вьтрьнїи, сь
шедъ слово и печаль вѣ
кѣго, и льсть богатьства
подавлїаетъ слово, и бѣс
плода творитъ. а сѣмо же на
добрѣи земли. сь
шедъ слово и разоумѣвъ. и то
оубо плодъ приносить и зорить,

ово, р҃. ово же. ѯ҃. ово, л҃. ко
нѣ. и҃ноу притчю предложи
имъ глѣ. вто ѕ҃ нѣ. сѣ же ѥ҃ва
нгелїе. ѹ҃ѣть притчюсиѡ
ѯ҃ нѣ. ѯ подобнѣ царствїе небесное чл҃вѣ
ви҃ѡ доброе сѣмѧ на селѣ
своемъ. стеждь же ѩ҃ко ѡ҃ прїде
врагъ его, и҃ вьсѣ на селѣ по
срѣ пшеницѣ и҃ѡ́де. ѥгда же
прозѣ ѣтрава, и҃ плодъ сьтвори.
тъ ѩвьше плевелїе. при
шьше же раби гдѣ рѣше ему.
гдї недобрѣ ли сѣмѣ сѣ на селѣ твоемъ, ѩ҃ко ѹ҃бо имать
плевелї. ѡ҃ нїже рѣ ї, врагъ
чл҃вѣ сѣ сьтворы. раби же рѣ
шѣ ему. хощеши ли оубо да ѿ
шедше ѥ҃ плевелемъ. ѡ҃ нїже рѣ, ни
да вьстрьгающе плевели, вь
стрьгнете коупно съ ними пше

ницѹ. ѡ҃ставите растѣ обое
коупно до жетвы. и҃ въ врѣмѧ
жетвы рекоу жетелемъ. собѣ
рете прьвѣ плевелї, и҃ свѣжи
тѣ вьсмоуть, и҃ ѩко ѣ҃ жи
ть пшеницѹ вьнѣ ретете въ житници
моѧ. ко вто. прѣ. ѩ҃ко ѡ҃. и҃ноу притчю прѣложи имъ
глѣ. прѣ. ѕ҃ нѣ. ѹ҃ѣть притчюсиѡ
ю. подобнѣ царствїе небесное хрьмо
гороушичноу. ѥже вьзѣ чл҃вѣ
вьсѣ на селѣ своемъ, ѥже мьнїе
оубо ѣ вьсѣхъ семенъ. егда же
вьзрастѣть, болѣе вьсѣхъ зелїе
и҃ вьсходѣть древо. ѩ҃ко пти и҃ пти
ца небнїи, и҃ вьселѧтъ на вѣтвїѧ
его. и҃ноу притчю глѧ. подобно
е царствїе небесное квасу,
и҃же вьзѣ жена сїри вьмо
ѩ҃ хъ сататрї, до ѩ҃ де же вь

ꙗсьлевѣ. Сиꙗвьꙗгаꙗіс вьп
ритчꙗ гаꙗшмь, ꙗкѣ ꙗ притчі
негаꙗшеꙗсьнꙑ. ꙗкоꙗгьвоудѣ
тсе рѣннаѥ прошꙗшмь глаюцꙗ
шꙗрьзоу вьпритчꙗ оустамоꙗ
шꙗрнгмоу сьсрьдьчнаꙗ шꙗложе
ниꙗ мѵроу. тогꙗ шставьлꙗ на
рꙗдꙑ. прінꙗдѣ вьдшꙗ іс. ко,
ѥрѣ. чтꙗ агглоу. ꙗпристоупꙗ
шеꙗсьнѣмоу. чѣ. ѕ, нѣ. рьвр
мі шꙗ прінꙗтьшоу ісвꙗ вь
дшꙗ прінстоупꙗшеꙗсьнѣмь оуче
нницꙗ ꙗегоглюцѣ. сісажнꙗ
притчю плѣвель сѣꙗнихь.
шꙗже шаѣщꙗвь рѣнмь. вь
сѣꙗвꙗ дшꙗ роеемѣ ѥе гнь
чавьꙗсьꙗ. ꙗѣлшѥ мирь, дшꙗ
бровѣ же сѣмѣ сьсоуть сновѣ
цртвꙗ. ꙗплѣвелисоуть сновѣ
непріꙗзьнꙑꙗ. ꙗврагь вьсѣꙗ

вꙑѥ дꙗволь. ꙗжетвакончꙗ
нꙗвѣкꙗѥ. ꙗжетелꙗ ꙗгглоу
ть. ꙗкоже оубо сьбирꙗють плѣ
велꙗ, ꙗогнѥ сьжигꙗють, тꙗ
кшбоудеть вьскончꙗніѥвѣка
сего. послѣть ѥть чловѣчьскꙑ
ꙗгглисвоѥ. ꙗсьбѣроуть шцр
твꙗніꙗ ѥговьсѣ сьблазнꙑ. ꙗгво
рещѣ бѣзаконіѣ. ꙗвьврьгоу
тьѥвь пещь огньноу. тоу боу
деть плачь ꙗсрьжеть зоубо.
тогда правѣдницꙗ просвѣтоуть
ꙗкослнце вьцртвіи оцꙗхь.
ꙗмеѥй оушислꙗшꙗтꙑ даслꙗ
шеть. ко. ꙗ. ꙗгглоу. паскꙑ.
пѣ. ѕ. нѣ. сі ꙗ. г. дстоу. рѣть
притчю сиюповноѥ цртвіе
небноѥ, сровнцноу сьсрьвѣноу
ꙗсѣлѣ, ѥже обретьꙗсь кр
ꙗ. ꙗшрадостиѥго ꙗдеть

Ѩвьсаѣлика ѩмать продаѣть ѩ
коупочиѣть елѡ ч҃то. паки по
бно ѥ царьствие нбснѡе. чл҃ѣ
коупцоу ѩщоущоу дѡбрие
бисери. ѩже обрѣть ѥдинь
многоцѣньнь бисерь ѿь прода
вьсаѣлика ѩмѣѩше, ѩкоу не
паки пѡбно ѥ царьствие нбснѡе
не водоу вьвьрьженоу вьморѣ,
ѩже ѣга непльнисе ѩзвлѣкоше
ѥго наврай, ѩсѣдше ѩзьбра
ше добрие вьсьсоудьі, агньлане
ѩзарьгошевьнь. чл҃ѣ коуде
тьвьсочьтание вѣка. ѩзлѣ
доуть агглѣ ѩѿлоучеть зьлие
ѿ праведних. ѩвьвьрь
гоуть ѥ вьпещь огньнноу. то
боудеть плачь ѩскрьжеть зоу
бомь. глаѩмьіс, разоумеете
ли сіа вьсѣ. ѩгаше ѥмоу, ѥуг҃н.
ѩ ѩ жерѣ ѩмь, сегоурдѧ вьсаскь
книжнись наоучисе царьствію
нбсѣмоу. подобьнь ѥ чл҃ѣ коу домоу
домоуноуноу. ѩже ѩзносить ѿ ск
рьвьница своего нова ѩвьсѣхь.
ѩбы ѣга ѩ коуда ѥ пріиде ч҃ьстие
пріиде ѩ ѿ тоу. ѩ пріиде вьѿчьстие
своѥ. оучашеѥ вьсьмирьнѣ ихь.
ісо. пѣ. агоу. ѕ. ѩ наза. г. по. ѩ пі. ѕ.
ѩ. наза. г. ісф. пнь. ѕ. пі. ѩ вьсаѣ
мешно пріиде ѥ вьѿчьстие
своѥ. ѩоучашенарьгоуть насьмѣ
ще ѩхь. ѩ ко дивьтисе ѩмь ѩсла
тѣ. ѿ коуѣмоу премоудрѡ сна
ѩсиаѣ. песлѣніе текстоповьсть.
пе мѣнлиѣго нарицаѣтсе ма
рѣамь. ѩ ерастіаѣго, ѩ ѩкѡвь,
ѩ іѡаннь, ѩ симонь. ѩ ноуда.
ѩ сестріѣго не вьсѣли вьна гоу.

ѡ҃ісоу оубоѥмꙋ сꙗ вьса, ꙗкоже
жнахоуть онѣ. ісъ же рѣ имъ.
нѣ пророкъ бѣзъ чьстьнъ ѣсть то
бѣ ѡ҃чьстанъ своѥ, ꙗвьдѣ ѡмоу
своѥ. ꙗнеьстьвори тоу силь мно
гъ за невѣрьство ихъ. ісо, пне.
Вьсоуслышавъ ѡ҃ ѡ҃ ѡ, ст҃о,
зане сіже ꙗнъ. ѡ҃ ѥресновѣꙗ.
ісо. крстлъ. вьсвѣ ѡ слиша
вь ірсъ четвьрто влаѧтинісь
слоухъ ісовъ. ꙗкѣ отоуслоу
ѥ, сь ѥ іоанъ крстлъ, тъ
вьскрѣ ѡмрьтвꙗ, ѥго радь
силадѣютсе онѣ. ірсвоемь
іоанна, сѣдѣлъ его. ꙗвьсади
вьтьмницоу. іродѣадиради
жены филипа брата своѥго.
глашеваѥмо іоанъ недоѡ
ѩтьти ꙗмѣтнѣѥ. ꙗхотѣ
шеѥго оубити, оубоꙗсѧ наро
да. зане ꙗко пророка ѥго имѣ
хоу. дньжеѥ бывшоу рожьства
іроуова. плѣсавьщи іродѣади
на пограѣ. ꙗоуго дꙗ іроуовѣ. тѣ
мже ськлѣтавъ ꙗ ісрѣ ѥй, да
дати ѥгожеѥ бьстрогнѣ. она
же научьена матерѣю своѥю.
даждь мирѣ сѣ на блюдѣ главу
іоанна крстлъ. ꙗ печальнѣ бы
ірь, ісклѣтвъ же ради ꙗвьсѣ
жещьнъ, повѣлѣ дати.
ꙗ посла ѩ оусѣкноувъ іоанна
вьтьмници. ꙗ принесоше
главоу ѥго на блюдѣ, ꙗ дадо
ше дѣвици, ꙗ несе ѥмъ трисвоѥи.
ꙗ пріидоуть ученицѣ ѥго
ꙗвьзеше тѣло ѥго ꙗ погре
боше ѥ. ꙗ пріидоше вьзвѣсти
ше ісовѣ. ꙗ слишавъ ісъ ѡтоуѡ
вьскорабли вьпоустомѣсто

єдинъ. Ѿстоупивше нарѡ-
ди. ѿидѡше ѿ градъ.
ісѡ, вто. дерѣ ѿщи патрѣ. г҃ зл.
ѿзьшѣ ісъ видѣ. пѣ, и. Сьвѣ-
ѡтии ѡкаевьі ісъ мнѡгьі народъ
ѡ ѡлаждѡвѣ ѡнїихъ. ѿ исцѣлити
дѡжїе ѿхъ. послѣжебьі вшѣ
приступїше кьнїгмоу ѹчени-
ніего. глѡще поустоіемъ
что ѿ година оуже минѡу, ѡ
поусти нарѡдѣ. дашевьі
ѿ коуштеть брашна себѣ. ісъ
жерѣ имъ, нетребоуіоть ѡ
ѿтїи. дадитеѥ ѥмъ ѧстїи.
Онїже глаше емоу, неима
мздѣ, тькмо, є. хлѣбъ, и
двѣрнїцѣ. Онїжерѣ приве
сетемьіе семѡ. и повелѣ
нарѡмь вьсѣдѣти на траве.
и прїе, є. хлѣбъ и двѣ рнїцѣ

вьзревъ на небо клви. и преломи
да оученикѡ хлѣбьі. и оучє
нїцїже нарѡмъ. и наше вьсї
и пасїтїшесе. и вьзеше ѿ чєби
тїки комать, бє, ісоша, и пѣ-
ѧдоущїже бѣ моужїи ѧко, є.
тисоущь, расѣкшеть ѿ дєтьі:
ѧкїе. пѣ, ѳ. Сьвѣрѣ, ѡ. оуеѣ
дїісъ оученїкьі своє вьлїсти въ
кѡрабль, и ѹпрїтїнїго на ѡ
нѡ полоу, дѡ ѿдеже ѿпоуті-
ті нарѡдї. кѡ, пѣ. и. и ѿпоу
щь народї вьсї де на горо єди
нь помлїтїсе. послѣжьі
кшоу єдинь бѣ тоу. корабль
же бѣ посрѣ морѧ влаесе вль
намьі. бѣ бо противьнь ве
тръ. вьчетарьтоу ѡ стра
жоу нѡщї ѿ деньнїи ісъ хо
де по морѣ. и видѣше го оучє

ницїнѣго помѡрочхѡдѣ
глоуплиѣсе глѧще, мѣсо прїи
граклѣ. ѿстрахаѧсѧ чоуплиѣ,
ѧкїе мѣ рѣ имѧ ісъ глѣ дрѣзаи
те ѧзъ єсмь не боитесе. ѿвѣ
щаѧ же петръ рѣ: гдѣ аще ты
єсѣ повелѣлиѧ прїити ко тебѣ
по водѣ. ѻнъ же рѣ прїиди.
и ѩзлѣзъ ѩ скорѣ ѩ петръ ѩ
хождѧше по водѣ поитїсь
ісовѣ. видѣвъ же вѣтръ крѣпъ
ко оубоѧвсе, и начѣть оуто
пѧтїсѧ. вѣзопїе глѣ гдї спаси
ѧкїе ісъ простръ рокоу при
ѣтъ єго ѩглаѣмоу, малѡвѣ
рѣ почтосе вѣсьмнѣ. и вѣлѣ
зшемѧ имѧ вѣсѡрѧклѣ, прѣ
стаѧвѣ трѣ. Соуцїи же вѣко
раклї пришѣше поклонїшѣ
ємоу, глѧще вѣ истїноу кожї

єсѣ єсї. и прѣшѣше прїидѡ
шеѧ вѣ землю гѣнїсарїтскѣю.
коупѣ. ѩ. и познаше єгомѧ жїи
мѣстїѧ того. Срѣ ѕ пї. рѣ
рѣмѣ ѿ познаше ісо, моужїе
землѣ гѣнїсарїтьскїѣ. посла
шеѧ вѣ єго ѩ по всѣмоу тоу. и при
несѡше єсѣ ко мнѣ вѣ єдѣ
и молѧхоу єго, да тѣ имѣ прїи
косноуте сѧ вѣ крилїю ризѣ.
и єлїко прїкосѧше сѧ ѩ
бывше. тогда прїстоупѧше
кѣ ісовѣ и книжницї ѩ фарїсеї глѧще.
по что оученїцї твої прѣстоу
паѧще прѣданїѧ старцѣ.
не оумываѧтъ бо рѣкѣ своихъ,
єгда хлѣбъ ѧдѣтъ. ѻнъ же
ѿвѣщаѧвѣ рѣ имъ, по что и
вы прѣстоупаєте заповѣдь

бжїю запрѣданїе вашѣ. ꙗко
заповѣда глѣ, чтꙗ ѻ҃ца и҃ма
тери. и҃же злѡ злѡвитъ ѻ҃ца
и҃ли матерь, смертию да оу
метъ. вы же глаєте, и҃же
коли҃жо рѣть ѻ҃цоу и҃ли матє
рꙗ даръ. и҃же коли҃жѡ ѡ҃ме
нѣ ползовасѧ єсї. да не почте
тъ ѻ҃ца своего и҃ли матерь. и
разѡрилъ єсте заповѣдь бжїю запр
данїе вашѣ. лицѣмѣры, до
брѣ пророчьствова ѡ҃ва и҃саиꙗ
глѣ. прїближаютсѧ мнѣ лю
дїе сїи, ѹстами своими, и҃ ноуг на
мы чтоутъ мѣ. срдце же ихъ
далечѣ ѿстоитъ ѿ мѣнѣ. сѹ
єже чтоутъ мѣ, оучеще оучї
нꙗ заповѣди человѣчьскы. и҃ и
зрѣвъ народы рѣ и҃мъ, слꙗ
шите и разоумѣите. не вьхо

дѧщее вь оуста скврьнитъ чл҃ка.
но и҃ходѧщее и҃з оуста то скврь
нитъ чл҃ка. ко фѣ. ѕ҃ ѡ҃гда прїстꙋ
пѣше. и҃ ѕ҃ и҃. ꙋвѣдѣмъ ѡ҃по
прїстꙋпльшесѧ ї҃ѡ ѹ҃чнцї и҃ фа
рисеи. ѹслꙋшавше слово сьблазнишасѧ. ѻ
и҃же ѿвещавъ рѣ, всѧка садъ
жена ꙗ дн ѿцемои небесенъ и҃скорени
тъ ѻ҃ставитсѧ вожи соуть слѣ
пцѣ слѣпцемъ. слѣпець же слѣпца
аще водитъ ѻ҃ба вьꙗмоуть вь ꙗ
дъ. ѿвѣща же петръ рѣе м.
скажи нам притчю сию, ї҃с же
рѣе моу еще и҃ли и҃ еси безъ ра
зоумаеши. не оумираоумѣеть,
ꙗко вьсако єже вьхождитъ вь
хождитъ вь оуста, вь чрѣво вь
мещаетсѧ, и҃ на фендрѡнѡ и҃сходитъ. а и҃сходѧща и҃з оуста,

ѡсрца исхѡдитъ ѝ ѩ скарьпеѩ
чл҃ка. ѡсрца бо исхѡдѧть по
мышленїꙗ злаꙗ. оубїйства.
прелюбодѣꙗнїꙗ. любодѣꙗнїꙗ.
татьбы лъжесвѣдѣнїꙗ. блсфе
мїе. сїа суть скарьпеща чл҃ка.
дїжь не оумывѣнамы роусамы
ꙗстїи, не скарьпїитъ чл҃ка. ѝ ѩ
шь ѡтоу і҃с ѡбнде. ѩ҃ ѕ҃. ꙗ҃ко
мѣ ѡ вьнде і҃с. Бѣстрани ѳѵ
рїскѣе ѝ сидѡнїскїѣ. і҃с҃ ѩ҃. ѝ се
жена хананѣискаа ѡ прѣлѣстѣ
ѝзьшьши, вьзопи ньсьмоу
глѧщи: помилоуи мѧ гдї сн҃ѣ дв҃.
дьщи моꙗ лѣвѣ бѣсноуетсе. ѻн
же ѡвѣщаꙗ ѝ сѧ ѡвѣсе, ѝ прїи
стоупьше оученїцїи ѥго молѧ
хоу ѥго глѧще. ѡпоустїѡ ꙗ
вьпиѣть вьслѣдьсѧ, ѡ ѩ҃ко ѡ
вѣщаѧ вьрѣ, не бѣ послань тъ ѣсмо

ки ѡвца погѣбшїи домоу ісраилѣва.
ѻнаже прїишьшѧ покланѧше ѥмꙋ глѧщи
гдї помозимъ, ѻнѫже ѡвѣщаѧ
вьрѣ. не добро ѡтъемлѣва
тѣдѡ ѝ повръщи псѡ. ѻнаже
рѣ ѥмꙋ, ѝ ко ѝ псї ѧдѧть ѡ
роусницѣ падѧщихь ѿ трапезы го
сподїи своихь. то та ѡвѣща
вьі҃ рѣ ѥй. ѡ жено вѣлїѧ
вѣра твоꙗ. коуды тебѣ ꙗко
же хощеши. ѝсцѣлѣ дьщї
ѥѩ ѡтъ того часа. і҃с҃ ѩ҃. ѝ прѣшьдъ
ѡтъ ѡ і҃с прїиде. ѩ҃ ѕ҃. ѩ҃.
Бѣвѣ ѡ ісрїиде і҃с на морїгалїлѣиское.
ѝ вьзьшьшь на горѫ
тѣ горѫ. ѝ прїиде ѡ ѩ
мѫ народи многїи. ѝмѫще
сьвоѩ хромы, слѣпи, нѣмы.
бѣдны, ѝ инѣ мнѡгы. ѝ при
вергоше ѝхъ ѣсьногамаісѣ

ма, и҆ ѿ ще́лїе. и҆ ꙗ́коже нарѡ́мъ
дивнѧ́тисѧ. видѣ́ще ме́мвїи глаго
ще. ѥ҆ди́не здравѝ. хромѝ хо
дѧ́ще. нѣ́ки ви́дѣще и҆ сла́вѧ
ть ї҆сра́илєва. ісо҃ пє҃. ꙗ҆коу҃. ѕ҃. и҆ пѧ́сѧ
ѣ҃. мѳ҃. и҆ пѧ́сѧ ѣ҃. лг҃. і҆с҃ же
прїѝ́звавъ. ст҃оу҃. ѳ҃. ре́къ. ѡ҆ при
звѧ́і с҃ оу҃ченикꙋ̀ свое́ рѣ́, ма́рдꙋ́ю
ѻ҆ нарі́ждѣ. и҆ ꙗ҆́ко оу҃же при́дѣ
прїѝсѣ́дѣть мнѣ́, и҆ ме́нмоуть че
ловѣ́ѥтїи. и҆ ѡ҆ пости́ти и҆ пре́ѧ
дше не хѡ́щоу. да не сѧ́ѡ҆сла
вѣ́ѥть на́поути, и҆ гла́ше ѥ҆мо́у
оу҃ченицїи его́. ѡ҆ко́у на́ вьпо
стинꙋ̀ хлѣ́бъ чтѡ́лицї, ꙗ҆́ко
да́нас пости́ти прїѣ́чтѡлись нарѡ́
и҆ гла́шеи. і҆с҃ і҆сполни́ хлѣ́бъ и҆ ма́
те, ѻ҆ни́ же ре́ше, ѕ҃. и҆ мала́ при
бы́ть. и҆ пова́лѣ нарѡ́мъ бъ́лѣ
нарѡ́ла ѡ҆ ѕемлѝ. и҆ при

ѥ҃, ѕ҃. хлѣ́бъ и҆ рыбы́, хвалоу́ вь
ѕа́вь прѣ́лѡмъ, и҆ да́ ученикꙋ̀
свои́. оу҃ченицїи же нарѝ́мъ, и҆
ѧ́шевьи и҆ наеитисѣ. и҆ вьзѣ
ше и҆ зки́тисѧ, трохъ, ѕ҃. ко́шни
ць и҆спльнѣ. и҆ дѣ́ши же бѣ́ше.
д҃. тисоуцї мужѣ́й, разѣ́ѧ жєнъ
и҆ дѣ́тїи. и҆ ѡ҆ пости́ти нарѡ́дъ, и҆
вьстѣ́ѕе вьсорѣ́лѣ, и҆ прїѝ́де въ прѣ́
ли ма́гадалїйскїѥ. ісо҃, ісо҃. ѳ҃. и҆ при
стоупьше. мѳ҃. и҆. пє҃. бъ́ѣ
ѡ҆ прїѝстоупи́шесь і҆с҃ ѳарисеи,
и҆ садоуке́и. и҆ искоушаю́щеи. и҆ вь
прошисе знамєнїа ѿ нѣ́ѣ показа
ти и҆мъ. ѻ҆ни́же ѿвѣ́щавьрѣ́и.
поздѣ́ѣ бъ́вѣшоу глѣ́те вѣ́дро.
чрьмноуе́тъ бо́ѥ нѣ́бо, и҆ оутро́,
дѣ́нь зима́. чрьмноуе́тъ бо́ѥ дрьзѣ
ѥ҃нѣ́бо. лицѣ́мерїи, лицѣ́ оу́бо
нѣ́ оумѣ́ѥте разоуѧ́ти. зна

менѣ же времени не можете те-
рпѣти лукавыи и прелюбодейныи,
знамения ищетъ, и знамение
не дасть ему. Тысмоу знамения,
іонины пророка. И оставлъ ѥ
и иде. И пришьше оученицѣ его
на онъ бѣгъ, забышеся хлѣбы възе-
ти. Іс же рече имъ. Вто. и. пеле.
рече ѥмъ. Сами оученицѣ, Въ сем
литеи блюдитеся ѿ квасы фари-
сейска и садуисейска. ісо. пте.
Они же помышляхоу въ себѣ глаго-
ще. Яко хлѣбы не възехомъ. Разу-
мѣвъ же іс рече имъ, что помышляете
въ себѣ маловѣрни, яко хлѣбы
не възесте. Не оуразумеваете.
Ни же помните, пѣть хлѣбъ,
пѣтимь тысоуща. И колико
кошь възесте. Или з хлѣбы
четиремь тысоуща, и колико ко-

шь възесте. Или з хлѣбы че-
тирѣ тысоуща, и колико ко-
шець възесте. Какоже разоумеете,
яко не о хлѣбѣ рехъ вы
нимати. Хранитеся же ѿ кваса
фарисейска и садоусейска. Тогда
разоумеше яко не рече хранити се
ѿ кваса хлѣбнаго. Но ѿ оученія
фарисейска и садоусейска. ісо. пте.
Пріидѣ же іс. Аще апостола петра.
Исповѣдь и ѿкровение христово. Рекъ
мѣ ѿ пріидѣ іс въ страны це-
сарѣ филипповы. И въпрашаше
оученикы своя глаче. Кого мѣ
глаютъ люди сына чьл-
ска. Они же рекше. Овии оуво
іоанна кр҃тела. Иныи же илію.
дроугыи же еремию, или единого
го ѿ пророкъ. Глаче имъ. А вы же ко
го мѣ глаете быти. Ѿвѣщая

вьжеѥимонь петръ рѣ. ти еси
хс сн бга живаго. и отвѣщавъ
іс рѣемоу, блженъ еси симонь
варь іонова. ꙗко плоть и кръ
не явиша тебѣ, нъ отъ мене же
нанебѣхъ. азъ же тебѣ глаю, ꙗко
ты еси петръ; и на емь сѧ камени
сьзижоу цркоу мою. и врата
адова не одолѣютъ ей. по ѡ
тшествіи цр҃ства и даꙗ ниже цр҃ствиꙗ
небнаго. и еже аще свѣжеши на
земли, боудеть свѣзано на не
бѣхъ. и еже аще разрѣшиши
на земли, боудеть разрѣшено
на небѣхъ. ко. аплоу. чтоуа. срѣ
и. пѣ. ꙗ ꙗ
ꙗ ꙗ
в ѩремеи запрети іс оу
ченикомъ своимъ. да никомоу
не рекоуть ꙗко іс хс. ѡ
толѣ начѣть іс сказовати оу
ченикомъ своимъ. ꙗко подо

баетъ ему ити въ іерусалимъ. и
много пострадати ѿ старець и архи
ерей, и писмьжникъ. и оубиѥмоу
быти. и трети дьнь въстати.
и поимъ его петръ начеть ирѣ
тити глѣѥмоу, милъ ти бъ гн
не имать быти тебѣ се. ѡ же
ѡбратьсе рѣ петрови. и дьнь
ноюсатана, съблазьнь мнѣ еси
ꙗко не мьслиши ꙗже бжьꙗ
нъ ꙗже человѣческаа. тогда іс рѣ
оученикомъ своимъ. чѣ. и. пѣ.
ꙗ ꙗ
ꙗ ꙗ
ꙗ ꙗ

бо пола за чл҃ѣкоу аще мѝръ вьсь
прїѝ ѡбрещетъ, а шоуже своюѡ
ѡтъ щетитъ. ѝ ан҃ тогда чло
вѣкъ ѝзменоу задѫшоу своюѡ. при
ѧко ѝмать сѧ чл҃вѣчьскыи вь
славѣ ѡца своего, с ѧнгелы
своими. ѝ тогда вьзадѧть комоу
жо подѣѧнїе его. амнь глю
ва сокть нѣцїи ѡ зде стоѧщїи.
ѝже не имоуть вькоусити сь
мрьтїи, дондеже видѣть сна
чл҃вѣчьскаго грѣдоуща вьцр
твїи своемъ. ко҃, ѳ҃. ѝ подобѣхь
шестихь. сї напрѣ ѡбра на пр.
Рьвѣ сї, поѣть іс петра, ѝакѡ
ва, ѝ ѡанна, бра его. ѝвь
зѣвѣ ихь на гороу вьсокоу ѥдї
ни. ѝ прѣѡбразїсѧ прѣ ними
ѝ просвѣтѣ лице его ѧко сльн
це. ризы же его бѣше бѣлы
ѧко свѣтъ. ѝ се ѧвѣ ему ста се и
моусї ѝ ѝлїа с ними глюща.
ѡвѣщавь же петръ, рече іс ви.
гн добро ѥ на зде бити. аще
хощеши сьтворю зде трїи
кроуи. тебѣ ѥдинъ. ѝ моусї
ѡвѣ ѥдинъ, ѝ ѥдинъ ѝлїи. еще
же ему глющоу, се ѡсклаьсвѣ
тлъ ѡсѣнѧѥ. ѝ се гласъ ѝзь ѡсклаь
каѧѥ. сїи єсть мои вьзлюбле
нїи, ѡнемъ же благоволїхъ, того
послоушаите. ѝ слышавше оучї
нїцї падоше ницї, ѝ оуко
ѧше сѧ зѣлѡ. ѝ приступивь іс
прїсѡсноуе ихь. ѝ ре вьстанете
ѝ не бонїте се. вьзвѣдше же ѡчи
своѝ ни кого же видѣше. ти смо
іса ѥдинаго. ѝ сьхождещимь
ими сь горы. заповѣда ими глѧе,
никомоуже поведѣте видѣнїа.

дѡ пѣдѣже сѣ чл҃вѣцѣ ꙗ҆зъ мрѣ
тваихъ ѩвѣ скрѣнѣтъ. ісо. прѣ ѡ҆кра-
ꙗ ѩвѣ просвѣщ҃ен. пѣ. ꙗ҃. ѕ҃. ѳ҃. ѕ҃. ѳ҃. ѕ҃. ѳ